



CIRC. Nº: 797/2023

ANT. :

**MAT. : CIRCULAR PROTOCOLO CAROZOS
 CHINA**

SANTIAGO, 08/11/2023

**DE : JEFE (S) DIVISIÓN PROTECCIÓN AGRÍCOLA - FORESTAL Y
SEMILLAS OFICINA CENTRAL**

A : SEGÚN DISTRIBUCIÓN

Mediante la presente y en relación con el proceso de establecimiento de requisitos para el ingreso de carozos frescos desde Chile a China, quisiera indicar a Ud., que recientemente se ha firmado con la autoridad fitosanitaria de China el "Protocolo de Requisitos Fitosanitarios para la exportación de carozos frescos de Chile a China entre el Ministerio de Agricultura de la República de Chile y la Administración General de Aduanas de la República Popular China", el cual adjuntamos para su conocimiento. Adicionalmente, la versión en español del protocolo se encuentra disponible en la página web del SAG.

Al respecto, quisiera indicar que dicho protocolo considera la autorización para el ingreso de las siguientes especies de carozos:

- Ciruelas (*Prunus domestica*/*Prunus salicina*)
- Damascos (*Prunus armeniaca*)
- Duraznos (*Prunus persica*)
- Nectarines (*Prunus persica* var. *nectarina*)

Dado lo anterior, las especies autorizadas podrán ser exportadas a China cumpliendo las indicaciones establecidas en el protocolo vigente con China. Por otra parte, los protocolos para la exportación de las especies de carozos que ya se encontraban autorizadas para la exportación a China, es decir, ciruelas y nectarines, quedan obsoletos ya que se fusionaron en este nuevo protocolo.

Sin perjuicio de lo anterior, y al igual que para otras frutas frescas autorizadas para su ingreso a China, es importante señalar que antes del inicio de las exportaciones de las nuevas especies autorizadas (damascos y duraznos) es necesaria la realización de una visita por parte de expertos de dicho país, para verificar el cumplimiento de las medidas establecidas en el protocolo vigente. Una vez que se haya realizado esta actividad y se cuente con la autorización de China, se podrá dar inicio a la exportación de estas dos especies frutales.

Cabe mencionar que, como los frutos frescos de ciruelas y nectarines ya que se encontraban previamente autorizadas para su ingreso a China, podrán iniciar sus exportaciones sin depender del resultado de la visita que realizará la autoridad fitosanitaria para la verificación de este nuevo protocolo.

Finalmente, solicito a Ud., transmitir esta información a los profesionales del Programa de exportaciones, así como participantes de esta actividad de su región.

Saluda atentamente



MARCO MUÑOZ FUENZALIDA
JEFE (S)
DIVISIÓN PROTECCIÓN AGRÍCOLA -
FORESTAL Y SEMILLAS

RBO/CMS/JAM/NSL

Incl.:	Documento Digital: Protocolo carozos a China (español) Ver
--------	--

Distribución:

Manuel Rodrigo Vergara Araya Director Regional (S) Región de Arica y Parinacota Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Arica y Parinacota
Sue Vera Cortez Director Regional (S) Región de Tarapacá Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Tarapaca
Roberto Carlos Ferrada Ferrada Director Regional Región del Biobío Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Biobío
Fernanda Orellana Silva Directora Regional (S) Región de Antofagasta Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Antofagasta
Mei Siu Maggi Achu Directora Regional Región de Atacama - Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Atacama
Jorge Esteban Fernández González Director Regional (S) Región de Coquimbo Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Coquimbo
Henry Wilfredo Méndez Méndez Director Regional (S) Región de La Araucanía Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Araucanía
Alfredo Noboru Kido Álvarez Director Regional (S) Región de Los Lagos - Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Los Lagos
Gloria Isabel Cuevas Cerda Directora Regional (S) Región de Ñuble Oficina Regional Ñuble
Eric Marcelo Guital Alarcón Director Regional Región de O'Higgins Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional O'Higgins
Jorge Alexis Haro Díaz Director Regional (S) Región Magallanes y Antártica Chilena Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Magallanes
Carlos Andrés Burgos Martínez Director Regional Dirección Regional de Los Rios Oficina Regional Los Rios
Astrid Tatiana Tala Díaz Directora Regional SAG Región de Valparaíso Oficina Regional Valparaíso
Valeria Elizabeth Carrasco Saez Directora Regional (S) Región Aysén Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Aysen
Claudio Armando Ternicier Gonzalez Director Regional Servicio Agrícola y Ganadero Región Metropolitana de Santiago Oficina Regional Metropolitana
Luis Arturo Villanueva Rodríguez Director Regional (S) Región del Maule Servicio Agrícola y Ganadero Oficina Regional Maule
Cristian Manuel Gajardo Muñoz Encargado Regional de Protección Agrícola-Forestal y Semillas (S) Unidad Técnica Protección Agrícola-Forestal y Semillas Oficina Regional Biobío
Carlos Cortes-Monroy Dura Encargado Regional Unidad Técnica Protección Agrícola y Forestal Oficina Regional Arica y Parinacota
Carolina Verónica Castro Almendra Encargada Regional de Protección Agrícola - Forestal y Semillas. Unidad de Protección Agrícola Forestal y Semillas Oficina Regional Araucanía
Angelus Isabel Lancellotti Mejías Jefe (S) Unidad Protección Agrícola-Forestal y

Semillas Oficina Regional Coquimbo
Carolina Angélica Pizarro Figueroa Encargada Regional Protección Agrícola y Forestal Unidad de Protección Agrícola y Forestal Región de Atacama Oficina Regional Atacama
Claudio Eduardo Moore Tello Encargado(a) Protección Agrícola y Forestal Región de O'Higgins Oficina Regional O'Higgins
Daniel Andres Cabello Stom Encargado Regional Protección Agrícola - Forestal y Semillas Los Rios Oficina Regional Los Rios
Carolina Lorena Giovannini Campos Encargada Regional Protección Agrícola y Forestal Región de Los Lagos Oficina Regional Los Lagos
Cristian Contreras Muñoz Encargado/a (S) Unidad Técnica Protección Agrícola y Forestal Oficina Regional Tarapaca
Maria Rosa Mery Messina Encargada Protección Agrícola y Forestal Región de Valparaíso Oficina Regional Valparaíso
Mario Antonio Astorga Pereira Jefe Unidad Técnica Protección Agrícola Oficina Regional Antofagasta
Martin Eduardo Cumian Sanchez Encargado Regional Protección Agrícola y Forestal Región Aysén Oficina Regional Aysen
Lorena Navarro Parra Encargada Protección Agrícola y Forestal Región Metropolitana Oficina Regional Metropolitana
Raúl Andrés Villalobos Durán Coordinador Exportaciones Agrícolas Unidad Técnica Protección Agrícola y Forestal Oficina Regional Maule
Claudia Loreto Meza Díaz Coordinador de Exportaciones Agrícolas Protección Agrícola y Forestal Región de O'Higgins Oficina Regional O'Higgins
Isabel Alejandra Vallejos Muñoz Coordinadora Regional de Semillas Unidad de Protección Agrícola Forestal y Semillas Oficina Regional Araucania
Cristian Rafael Sotomayor Meyer Jefe Sector Copiapó (S) Oficina Sector Copiapó Oficina Regional Atacama
Daniela Sandra Hernandez Torres Profesional Proteccion Agricola Regional Exportaciones Agrícolas RM Oficina Regional Metropolitana
PAMELA ELIZABETH RIVERA GALARCE Coordinadora de Certificación Fitosanitaria y Tratamientos Fitosanitarios y/o Medidas Fitosanitarias Protección Agrícola y Forestal Región de Valparaíso Oficina Regional Valparaíso
Sebastian Alvarado Vega Jefe Oficina (S) Oficina Sectorial Iquique Oficina Regional Tarapaca
c.c.: Cecilia Bravo Navalon Profesional Sección Productos Agrícolas y Forestales Oficina Central

División Protección Agrícola - Forestal y Semillas - Paseo Bulnes N° 140



El presente documento ha sido suscrito por medio de firma electrónica avanzada en los términos de la Ley 19.799
Validar en:
<https://ceropapel.sag.gob.cl/validar/?key=147195338&hash=58b69>